

APF HQ
Association de la presse francophone hors Québec

Vol. 17 No. 21 Mercredi le 11 août 1982 0.50 16 pages

RENE LEVESQUE «RECEPTIF» AUX REVENDICATIONS DES ANGLOPHONES

Le Premier ministre québécois a donné l'assurance que son gouvernement répondrait en détail, en septembre prochain, aux préoccupations de la communauté anglophone du Québec. C'est ce qui s'est dégagé d'une rencontre de M. Lévesque avec les dirigeants d'Alliance Québec, organisme représentant les principaux groupes militant en faveur des droits des anglophones.

Le président d'Alliance Québec, M. Eric Maldoff, a indiqué en conférence de presse que le Premier ministre s'était montré "réceptif" aux revendications proposées par son organisme portant notamment sur la réforme scolaire, l'affichage unilingue français et les tests linguistiques imposés aux professionnels anglophones. "Nous sommes satisfaits de la rencontre" a fait remarquer M. Maldoff qui a de plus précisé que M. Lévesque avait trouvé leur "groupe sérieux dans ses revendications, aucune d'entre elles n'étant démesurées".

Enfin, le Premier ministre a promis aux représentants d'Alliance Québec qu'il n'était aucunement question de déposer avant février 1983 le projet de restructuration scolaire et que la communauté anglophone aura l'occasion d'exprimer ses revendications à ce sujet.



A EDMONTON

LES CANADIENS-FRANCAIS A LA FETE DU PATRIMOINE

Par Carmen Petryka

Edmonton est à mon avis une des villes aux moeurs les plus cosmopolites du Canada. La fête du patrimoine qui a eu lieu au Hawlerak Park, durant deux jours consécutifs, le 1er et le 2 août derniers nous l'a prouvé en bonne partie. A ce festival, plus de trente pays étaient représentés et parmi eux, les Canadiens-français ont manifesté leur présence comme par les années précédentes.

Marie-Claire MacNeil et Pierre Potvin furent les principaux instigateurs de la réalisation du kiosque et du spectacle. Les artisans ont démontré à travers de multiples oeuvres la richesse et la survivance du Patrimoine artisanal. Ainsi, sous la tente, le public a pu admirer les pièces et le savoir-faire des artisants dans les domaines aussi variées que la menuiserie, la poterie, le crochet et le Nitrail. Une présence remarquée, celle de Sylvie Bouchard, artiste déjà connue à travers la province par sa peinture sur soie, aux couleurs chatoyantes et aux dessins naifs, dont elle présentait quelques pièces les plus réussies. Bien sûre le "Fléché", artisanat typique du Québec et dont le symbole le plus populaire est la ceinture du patriote faisait partie de tout cet étalage.

Côté gastronomie, les gourmands ont pu se régaler de la fameuse tarte au sucre et du ragoût de boulettes.

Voir SPECTACLE page 2

ACCROISSEMENT DU NOMBRE DE FRANCOPHONES AU QUEBEC

De 1976 à 1981, les Québécois francophone ont vu leur nombre augmenté de 317,765 pour atteindre un total de 5,307,010 révèlent les données du recensement de 1981 que vient de rendre public Statistiques Canada. Pendant ce temps, la population anglophone a diminué de 94,565, passant de 800,680 personnes à 706,115. Plusieurs groupes ethniques se sont développés rapidement au Québec ces cinq dernières années: on compte notamment 12,000 Allemands, 10,000 Grecs, 8,000 Espagnols et près de 6,000 Arabes de plus qu'en 1976.

D'autres données de ce recensement reflètent certains traits sociaux de la population québécoise. On constate par exemple que le pourcentage des familles monoparentales est passé de 10,3% en 1976 à 12,5% en 1981, une augmentation de quelques 50,000 familles. Par ailleurs, les ménages québécois propriétaires de leur logis sont passés de 50,4% à 53,3% tandis que ceux qui étaient locataires diminuaient de 49,6% à 46,7% pendant cette même période.

L'ONF A RADIO-CANADA: SURPRISES D'AOUT

La vérité sur les loups selon James Mason! Un jeune théâtre québécois révolutionnaire qui saute la rampe! Un histoire de colonisation franco-albertaine. Quelques problèmes étonnants de communication et de cohabitation entre le Monde Blanc et l'Afrique Noire. Tout sur un certain cinéaste d'animation de chez nous, fort connu, et détenteur d'un Oscar. Sans oublier ce grand oiseau blanc... C'est ainsi que la programmation d'été de l'Office national du film à Radio-Canada (CBXFT) étend sur tout l'été sa grande variété de sujets. Voici le choix qui a été retenu pour le mois d'août, du 15 au 30 août inclusivement.

"On est rendus devant le monde", de André A. Bélanger et Louise Nantel, (le 15 août à 21 h 30), nous plonge en plein renouveau dramatique au Québec, en pleine démystification de la démarche créatrice, que l'on voit ici "collective" et s'intéressant au riche quotidien du peuple montréalais.

"C'est l'nom d'la game" de Sylvie Van Brabant, (le 16 août à 14 h 30) nous transporte dans un univers plus paisible, au village champêtre de St-Vincent, en Alberta, colonisé par des Québécois en 1906: un brin d'histoire française et catholique avec nos vaillants défricheurs...

"Distorsions", de Jacques Godbout (le 27 août à 21 h 30), étend le problème des media (films antérieurs de Godbout) au face à face entre Blancs et Noirs, et à

Voir FILMS page 2

RAYMOND TELLIER: UN MODELE DE COURAGE

Le 30 juillet, le Seigneur rappelait à sa demeure éternelle, à l'âge de 40 ans, M. Raymond Tellier, une personne qui avait su obtenir l'amitié et l'estime de nombreuses personnes dans tous les coins de la province.

Pendant les seize dernières années de sa vie, Raymond Tellier a dû faire route avec la maladie. En effet, tôt après avoir terminé ses études à l'Université d'Ottawa, Raymond découvrait qu'il souffrait d'insuffisance rénale. Seule une greffe pourrait lui permettre de mener une vie normale. Une première greffe aboutit à un échec. Une deuxième greffe, réussie en 1969, obtint des résultats plus heureux. Cependant, d'autres maladies venaient s'ajouter au fardeau qui accompagnait Raymond quotidiennement. Ce fardeau, Raymond l'a porté de façon fort exemplaire. En cela, Raymond fut un modèle de courage, de ténacité et d'optimisme pour tous ceux qu'ils fréquentaient. Pour tous, Raymond s'est révélé un véritable ami toujours soucieux de rendre service



Raymond Tellier

Voir RAYMOND page 2



Gilbert Parent, Johanne Martineau et Pierre Lamoureux ont sû attirer une grande foule.

SPECTACLE suite de la page 1

La partie spectacle fut une réussite et c'est peut-être elle qui a contribué à attirer le plus de visiteurs au kiosque. La représentation débutait par des chansons traditionnelles, accompagnées à la guitare, l'harmonica l'accordéon exécutée par Johanne Martineau, Gilbert Parent et Pierre Lamoureux (aussi un des animateur du spectacle). Le clou du spectacle fut sans contredit la performance de la troupe de danse amateur: "Girandole", composée de dix jeunes étudiants de l'Université de l'Alberta. Depuis trois ans, date de la mise sur pied de cette troupe, ces jeunes s'efforcent de faire revivre les danses et gigues traditionnelles au plus grand plaisir du spectateur. Manifestement, ils prennent eux-même plaisir à exécuter leur spectacle et ont offert au public une série de danses toutes aussi réussies les unes que les autres dans leur réalisation et de l'exactitude de leurs gestes.

La fête n'aurait pas été complète sans le cours de sciage. Aussi, à cette partie du spectacle, le public était destiné à y participer. Ce qui a donné un air cocasse à la situation, car cela demande une certaine expérience au maniement d'une scie à bois!

Durant deux jours, le Park Hawlerak fut plongé dans une atmosphère colorée de musique; cette fête nous a permis de prendre un bain de foule ethnique et constater la diversité des peuples qui contribue à l'Héritage de l'Alberta.

FILMS suite de la page 1

l'insatisfaction des Africains devant la colonisation subtile dont ils accusent la grande presse internationale... tout en servant aimablement aux Québécois un plat subtil à leur façon!

"Co Hoedeman, animateur", de Nico Crama (le 29 août à 22 h): le voici enfin passé devant l'écran, ce cinéaste bien connu dont les marionnettes émouvantes fascinent les jeunes et les moins jeunes, en particulier depuis "Le Château de sable" (Oscar 1978).

Et pour terminer en beauté, "Ce grand oiseau blanc" de Mike McKennirey (le 30 août à 14 h 30), présente le plus grand, le plus rare, et, selon plusieurs, le plus bel oiseau d'Amérique du Nord: la Grue blanche d'Amérique. Un film produit avec la collaboration du Service canadien de la faune, Pêches et Environnement Canada et du United States Fish and Wildlife Service.

Ces films sont des productions de l'Office national du film du Canada.

VISITE AU QUEBEC DU MINISTRE FRANCAIS DES TRANSPORTS

M. Charles Fiterman, ministre d'Etat et ministre des Transports de la France, a effectué une visite officielle au Québec du 3 au 6 juillet 1982. A cette occasion, M. Fiterman a discuté des relations franco-québécoises avec le Premier ministre du Québec, M. René Lévesque.

Par la suite, le ministre français a eu des séances de travail avec son homologue québécois, M. Michel Clair. Au cours de leurs entretiens, les deux ministres se sont rendus compte que les problèmes de transport, en France et au Québec, se posent souvent dans des conditions identiques et que les solutions envisagées procèdent de la même démarche. C'est le cas notamment des transports urbains, des transports routiers de marchandise, de l'adaptation des moyens de transport aux personnes handicapées et de la sécurité routière. M. Fiterman et Clair ont également abordé différentes questions relatives aux chemins de fer, au transport aérien intérieur et à la formation des personnels aéronautiques.

Les deux ministres ont convenus que cette rencontre leur permettra d'avoir de nouveaux champs communs de réflexion et devra être suivie d'échanges approfondis aboutissant à une coopération plus étroite en matière de transport. Et pour concrétiser cette décision, M. Fiterman a invité M. Clair à effectuer dans un proche avenir une visite en France.

Le Portugal attire de nombreux Canadiens

Pour les touristes canadiens, le Portugal est devenu un lieu de vacances par excellence. Chaque année, depuis 1978, le nombre de Canadiens en vacances dans ce pays s'est accru de façon constante et cette vogue ne semble pas sur le point de prendre fin.

En fait, pour plusieurs des nôtres et particulièrement des Québécois, le Portugal s'inscrit en tête de liste des destinations constantes. Bien que les statistiques pour 1981 ne soient pas encore entièrement compilées, on estime qu'au moins 84 000 Canadiens ont visité le Portugal, cette année-là. Pour les six premiers mois seulement de l'an dernier, on a noté une augmentation de la clientèle canadienne de 17 pour cent par rapport à la même période de 1980.

Un des directeurs de l'Office national du tourisme du Portugal attribue la popularité croissante de ce pays auprès des Canadiens au fait qu'il s'agit de l'un des centres de villégiature les plus économiques de l'Europe.

"De nos jours, dit-il, le prix à payer dicte plus souvent qu'autrement le choix de la destination des vacanciers et le Portugal allie le charme et l'enjouement d'une destination européenne à des prix raisonnables".

Grâce à l'addition de plusieurs nouveaux voyages, d'horaires améliorés des vols et de la construction d'un nouveau centre des congrès, soit l'hôtel Alfa Mar, dans l'Algarve, le Portugal est de plus en plus attirant pour les voyages de plaisir et d'affaires.

RAYMOND suite de la page 1

et de renouer plus fermement les liens si précieux d'amitié qui le liaient à tant de personnes. Son départ a certainement créé un grand vide dans le coeur et l'âme de tous ceux qui ont eu la chance de cheminer dans la vie avec Raymond.

Les prières se déroulèrent le 3 août en l'intimité de l'église Saint-Joachim. Le Père Maurice Beauregard, curé de la paroisse, présida la célébration eucharistique rehaussée par les accords mélodieux de deux cousins de Raymond, Doris Tellier et Georges Lavallée, de même que la chorale Saint-Joachim. Le service funéraire eut lieu à la Cathédrale Saint-Joseph sous la présidence de l'abbé Les Drewicki. Les Révérends Pères Malcolm Campbell, John Hesse, Maurice Beauregard et Anthony Defalco concélébrèrent. Un bon ami de Raymond, Paul Lorieau, offrit un dernier hommage au défunt par l'interprétation de quelques chants dont le Panis Angelius. Les porteurs étaient: André Courteau, Roger Hurtubise, Arthur Lachance, Normand Lavallée, Georges Tellier et Paul Tellier. M. Louis-Aimé Arès, Gilles Cadrin, Marcel Lavallée, Eric Pedersen, Léon Tellier et Mathias Tellier agirent en tant que porteurs honoraires. L'inhumation eut lieu au cimetière Holy Cross.

Raymond laisse dans le deuil son épouse Cheryl, son fils Gabriel, sa mère, Mme France Tellier et une soeur, Mme Dolorès Cadrin.

Le Franco-albertain tient à offrir ses voeux sincères de sympathie et de condoléances aux membres de la famille de Raymond Tellier.

LA FAMILLE LABOSSIERE
LA MUSIQUE LES A UNIS

ALEXANDRIA- Quitter son foyer pour entreprendre un voyage à travers tout le pays, voilà qui prend du courage, et d'entreprendre ce dernier avec des fonds limités, voilà qui demande de la détermination.

Les Labossière possèdent quatre années d'expériences dans le domaine de la musique. Etant donné un marché relativement limité en Saskatchewan (on y compte que 2,6 pour cent de Francophones), ils ont décidé de prendre la route.



La famille Laboissière "...la joie de vivre en musique".

C'est le cas de la famille Labossière, de la Saskatchewan, une famille musicale qui a présenté son spectacle le 25 juillet dernier au parc municipal d'Alexandria. L'entrée était gratuite. Il s'agissait d'une activité organisée par le centre culturel "Les trois p'tits points..." d'Alexandria.

La famille comprend six personnes: les parents, Robert et Christiane, et les enfants, Eugène 18 ans, Vincent 16 ans, Aimé 15 ans et Micheline 6 ans. Il sont à la fois auteurs, compositeurs et interprètes et ils sillonent le Canada, du Pacifique à l'Atlantique, "en répendant sur leur passage la Joie de Vivre en Musique".

Ils se sont également mérités les titres d'ambassadeurs de la ville de Régina. Cette dernière leur a même prêté un autobus afin d'effectuer leur tournée.

Robert et Christiane ont révélé que la famille songeait depuis longtemps à un tel voyage et que tout est finalement tombé en place en juillet 1981.

"C'est une accumulation de désirs qui nous a amené à entreprendre ce périple", d'expliquer Robert. "Nous désirions promouvoir notre culture et notre croyance en la musique qui nous a aidé à survivre à de nombreuses turbulences."

"Nous parlions d'aller en tournée depuis 2 ou 3 ans", de poursuivre Robert. "Nous voulions le faire avant que la famille se divise. Nous en avons discuté avec les enfants et leurs professeurs et ils étaient tous d'accord pour que les enfants remettent leurs études d'un an. Les professeurs nous ont même encouragé à le faire, en soulignant que le voyage serait une grande aventure d'apprentissage."

La musique a pris une place plus que prédominante chez les Labossière et elle a réussi à resserrer les liens entre ses membres.

"La télévision a brisé chez-nous il y a sept ans", d'ajouter le père. "Nous ne l'avons jamais fait réparer. Les enfants ont appris à s'amuser eux-mêmes et nous avons appris à partager et à nous parler plutôt qu'à nous asseoir devant la télévision".

Ils ont amorcé leur voyage en octobre dernier et jusqu'à ce jour, ils se sont produits au Manitoba, en Alberta, en Colombie-Britannique et en Ontario, vendant leur spectacle dans différentes communautés. Ils se rendront prochainement au Québec, dans les Maritimes et dans le sud-est des Etats-Unis.

Par ailleurs, Robert et Catherine sont d'avis que la providence s'est manifestée de façon évidente et claire pendant cette tournée.

"En huit mois de route, nous n'avons pas connu un malheur et rien de grave ne s'est produit pour mettre un terme à notre tournée", a déclaré Catherine. "Chaque fois que nous étions découragés et que nous songions à rebrousser chemin, quelque chose se produisait pour nous inciter à poursuivre notre chemin. C'est grâce à la générosité et à l'accueil des gens que nous avons pu survivre".

Il est à noter que les Labossière ont entrepris ce voyage sans aucune autre source de financement que ce qu'ils possédaient eux-mêmes. Robert a même précisé qu'ils ne s'étaient jamais retrouvés avec plus de 1,500 dollars dans leur poche à aucun moment. C'est les ventes de leur spectacle qui leur assurent des revenus pour subsister, n'ayant pu décrocher une subvention quelconque pour leur tournée.

"Le voyage m'a ouvert les yeux", de raconter Catherine. "Les media présentent le monde en noir. En voyageant nous avons réalisé qu'il y avait du beau monde".

Les joies et les déchirements auront été nombreux au cours de ce périple pour les Labossière, abandonnant amis et amours en cours de route mais par-dessus tout cela, l'unité familiale est demeurée.

Et qu'est-ce qui attent les Labossière à la fin de leur tournée? Un documentaire pour Radio-Canada au Manitoba et peut-être même un livre.

BILAN DE LA Ve RENCONTRE FRANCOPHONE DE QUEBEC

QUEBEC - Suite à la tenue de la Ve Rencontre francophone de Québec dont le thème principal portait sur la "jeunesse", un projet de mise sur pied d'une association de Jeunes francophones d'Amérique est née. La Rencontre regroupait 170 participants venus des quatres coins de l'Amérique qui, en 8 ateliers, ont discuté d'échanges jeunesse, d'écologie, de sport, d'animation et d'organisation, d'économie, de télévision et de radio communautaires, de journalisme et enfin des rapports entre les jeunes et la communauté. Des projets précis sont nés des délibérations, projets qui devraient avoir des suites au cours de l'année.

Parallèlement aux 8 ateliers reliés à la thématique "jeunesse, 4 autres ateliers se tenaient également: l'atelier des écrivains a fondé une Fédération Internationale des associations d'écrivains de langue française (FIDELF). Les délibérations des deux comités provisoires des associations Acadie-Québec et Québec-Acadie ont jeté les bases d'un nouveau type de coopération entre les deux communautés voisines l'une de l'autre. L'atelier sur la toponymie de l'Amérique française a examiné la préparation d'un colloque international qui aura lieu à Québec, en 1984. L'atelier de l'Association Internationale francophone des Aînés (AIFA), regroupement d'organismes du 3e âge, s'est réuni afin de mettre sur pied une "superfrancofête", du 3e âge qui aurait lieu à Québec en 1985.



Le thème de cette rencontre francophone portait sur la "jeunesse", et pour cause.

L'Ordre des francophones d'Amérique a été attribué, comme la coutume le veut depuis 1978, à six personnalités, afin de souligner leur exceptionnelle participation à la vie française en Amérique. Les récipiendaires pour l'année 1982 sont: Irène Fournier-Chabot de Saskatchewan, Barry Ancelet de Louisiane, Hélène Gravel de Sudbury, le père Emile Legault et Georges-Emile Lapalme de Montréal, ainsi que Bernard Dorin de Paris.

La revue "Québec Science" a reçu le prix "3 juillet 1608" pour l'apport exceptionnel de l'équipe de rédacteurs et de vulgarisateurs scientifiques de cette revue qui fait bénéficier, depuis plus de vingt ans, la jeunesse de ses initiatives.

EDITORIAL

LE QUEBEC:
UN «FACILITATEUR» POUR LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

Plus que jamais le Québec intensifie ses relations avec la francophonie des autres provinces canadiennes et met à sa disposition un programme d'aide technique et financière et un programme d'appui à des initiatives multiples.

Le programme d'aide technique et financière s'adresse seulement à la Fédération des Francophones Hors Québec [FFHQ] et à ses associations membres, telle l'Association Canadienne-française de l'Alberta. On se souviendra que l'ACFA a bénéficié de l'aide technique d'une sociologue, Mme Thérèse Perron, pendant deux ans. Son étude sur les "Attentes des membres de l'ACFA en matière d'éducation française" s'est avérée fort intéressante si trop peu utilisée.

Ce qui est particulièrement intéressant avec ce programme c'est que se sont les associations membres qui déterminent par elles-mêmes les orientations et les priorités de chaque projet ainsi subventionné. Ce n'est pas peu dire quand on pense que les gouvernements en général cherchent toujours à contrôler les projets qu'ils subventionnent. En plus, c'est la meilleure façon de respecter la francophonie en situation minoritaire qui sait mieux que quiconque ses besoins et ses priorités. C'est tout à l'honneur du gouvernement du Québec qui a eu la délicatesse et le courage d'agir ainsi.

Depuis un an seulement le Ministère des Affaires intergouvernementales du Québec a mis sur pied un autre programme pour venir en aide aux autres groupements de francophones des provinces canadiennes qui ne sont pas membres de la FFHQ et de ses composantes. Le programme d'appui à des initiatives multiples [PAIM] vise à apporter une contribution d'appoint aux projets soumis par ces groupes.

Dans la mesure de ses moyens, le gouvernement du Québec, par l'entremise de ce programme, espère apporter un complément financier à de tels projets. N'étant pas aussi riche que l'Alberta évidemment, [heureusement pas aussi avare] le gouvernement du Québec ne peut pas prendre à sa charge et complètement tous les projets méritants et nécessaires à la vie et la survie de la francophonie des autres provinces. C'est déjà beau qu'en temps de crise économique ce gouvernement puisse en faire autant.

Depuis quinze ans déjà, le Service du Canada français d'outre-frontière a affecté environ 1.5$ million en aide directe à la francophonie canadienne. Mais dans les quatre dernières années les chiffres ont énormément augmenté. Quelque 500,000.$ par année sont dépensés pour répondre aux besoins de la FFHQ et de ses associations membres annuellement.

Du côté aide technique et financière c'est le gouvernement actuel du Québec qui a été et qui continue d'être le plus généreux, sans pour autant exiger des contrôles indus. Bravo!

Cette aide technique du Québec est heureuse et combien nécessaire. Nous n'avons pas en Alberta, ni même dans l'Ouest canadien, les nombres suffisants pour développer des expertises dans tous les domaines de l'activité humaine. Ce n'est pas une honte d'accepter que dans certains domaines, l'aide d'autrui, et particulièrement de ses semblables, soit nécessaire au développement suivi de notre francophonie. De feindre tout connaître c'est se destiner à l'ignorance perpétuelle.

Par contre, d'accepter l'offre d'une aide technique peut être bénéfique aux deux partis. D'abord la francophonie des autres provinces ne peut qu'être avantagée par ce genre de programme. Une étude, un sondage, des sessions de formation, pour n'en nommer que quelques-uns, sont tous des possibilités d'aide technique et cela dans tous les domaines imaginables. Mais en plus, il y a aussi le rapprochement entre francophones d'un bout à l'autre du pays. Et ça c'est très important. Que l'on puisse se connaître mieux, se comprendre davantage et enfin s'accepter tel que nous sommes mutuellement, quel bel objectif à atteindre.

Serait-ce même possible un jour de comprendre les tendances indépendantistes de nombreux québécois et pour eux de comprendre le penchant fédéraliste de la francophonie albertaine.

PAUL DENIS

LETTRES OUVERTES

REMERCIEMENTS



Journal hebdomadaire publié le mercredi, au service des 150,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.

Directeur-rédacteur
Paul Denis

Composition-montage
Julie Bernard

Administration-montage
Louise McKnight

Directeur des ventes
Michel Bacula

Adjointe à la vente
Jonanne B. Cornellier

Toute correspondance doit être adressée au FRANCO-ALBERTAIN, 10008 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4. Téléphone: [403] 423-5672

L'abonnement annuel coûte:

1 an: $15.00
2 ans: $25.00

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.

Nous avons eu de belles fêtes pour le soixantième de la paroisse du Sacré-Coeur de Donnelly, ce doit être vrai puisque tant de gens l'ont dit, chanté, dansé. Comme dit Antonine Maillet, l'Acadie, n'est pas un pays, c'est un peuple; ainsi le petit peuple de la paroisse de Donnelly a défié le temps et l'espace pour les 3 et 4 juillet.

Ce fut un temps d'extraordinaire coopération, et même au risque d'en oublier, encore une fois, il faut souligner quelques artisans de ce succès.

Il faut remercier tous ces gens, voisins de tous les jours et ceux qu'on ne voit pas assez souvent, qui ont préparé la parade, qui ont monté ces chars allégoriques tout pleins d'humour, d'amour et de bons souvenirs: ceux-là méritent un grand merci parce qu'ils ont donné le ton à la fête.

En 1922 il fallait Mgr. Emile Grouard pour ériger la paroisse, et en 1982 il fallait Mgr. Henri Légaré, entouré d'un nombreux clergé et du bon Père Lafontaine pour la messe solennelle d'action de grâce. Les gens n'oublieront pas cette bénédiction spéciale, cette dignité chaleureuse qui a pénétré chaque coeur et rempli tout le Sportex.

Le Secrétariat d'Etat, Alberta Culture, l'A.C.F.A. par le dévouement de l'équipe de la régionale et par la présence du président provincial, M. Gaston Renault, l'Office national du film, tous ont travaillé pour le succès de ces fêtes, et il fait bon de le dire. Tous ceux qui ont aidé, à partir de notre curé le Père Oscar Pinard, o.m.i. jusqu'à ceux qui ont travaillé dans les kiosques, sur le terrain, au montage d'artisanat et de souvenirs, à la soirée amateur, partout... tout ceux qui ont aidé, de façon visible ou en secret, méritent un grand merci.

Surtout il faut remercier tous ceux qui étaient là ou qui voulaient y être. Pour ce soixantième, c'est le peuple de Donnelly qui a fait la fête. Merci et aurevoir.

Elphège Boulet

La retraite hâtive, c'est bon pour les fonctionnaires masculins

Un travailleur québécois du secteur privé prend une retraite hâtive pour des raisons qui diffèrent totalement de celles d'un travailleur du secteur public. Ainsi le travailleur du secteur privé motive en partie son départ par son piètre état de santé tandis que son homologue fonctionnaire se considère en bonne santé pour son âge mais se plaint plutôt d'une surcharge de travail !

Ces résultats proviennent d'une étude menée au laboratoire de gérontologie sociale de l'Université Laval par Richard Baillargeon et Lucie Bélanger.

Le portrait du retraité hâtif varie énormément dépendant de son sexe et de son milieu de travail. Ainsi le travailleur du secteur privé n'a que neuf ans de scolarité, il ne peut pas prendre d'initiative à son travail qui paraît alors moins gratifiant et moins prestigieux. Le retraité hâtif du secteur privé a un travail dur : transport de charges lourdes, travail dans des positions inconfortables, etc. Il souffre souvent d'arthrite et de troubles de la colonne et des articulations.

Dans le secteur privé, ce ne sont pas les travailleurs les mieux payés qui se retirent avant l'âge obligatoire. Cependant l'entreprise privée incite davantage ses employés à prendre leur retraite que la fonction publique, en indexant par exemple les pensions.

Dans le secteur public, le retraité hâtif est nettement plus scolarisé (13 ans) que son confrère du secteur privé. Il occupe généralement un poste de direction, il se plaint de «la lourdeur administrative et du stress» et il rapporte à la maison ses problèmes de bureau. Il est complètement insensible aux pressions de son employeur qui l'incite à quitter son emploi mais il ressent la pression des collègues plus jeunes qui souhaitent son départ afin de prendre sa place.

Près de la moitié des retraités hâtifs du secteur public toucheraient des revenus annuels égaux ou supérieurs à 19 200 dollars lors de leur première année de retraite. Les trois quarts d'entre eux affirment qu'ils pourront continuer à mener le même train de vie qu'avant.

Seulement 35% des femmes interrogées pour cette enquête étaient mariées, contre 87% des hommes. Les autres sont célibataires (38%), veuves (14%) ou religieuses (13%). Elles proviennent exclusivement du secteur public et ont 12 ans de scolarité. Les femmes qui prennent une retraite anticipée ont eu certains problèmes avec leur supérieur. De plus leur situation financière n'est guère reluisante par rapport à leurs collègues masculins. En plus d'avoir des revenus inférieurs, 30% d'entre elles devront se contenter à leur retraite de revenus annuels en bas de 7 200$. Seulement 9% des hommes seront dans cette situation.

Plus du quart des femmes déclarent se retirer parce que leur conjoint vient de prendre sa retraite. Ces femmes hésitent à laisser seul leur mari pendant qu'elles travaillent de peur que le pauvre petit s'adapte mal à son nouveau style de vie!

Eric Devlin
Service Hebdo-science

50ième ANNIVERSAIRE DE ROGER ET MARIA CYR

Le 1er août, à l'occasion du jubilaire de Roger et Maria Cyr, tous les enfants et petits-enfants ainsi que plusieurs amis se réunissaient à l'église St-Emile pour célébrer 50 ans de mariage.

Pendant cette messe commémorative les petits-enfants chantent la joie, que la famille Cyr ressent à l'occasion de ce grand évènement. On remercie Dieu d'avoir garder Roger et Maria Cyr, permettant à tous de profiter de l'exemple de 50 ans d'amour, de foi et de fidélité.

Après s'être recueilli dans la prière, il est temps à tous ceux assemblés de se rendre à la salle communautaire pour un délicieux souper. Plusieurs profitent de ce temps pour féliciter les jubilaires et pour renouer certains liens d'amitié.

Tous ont rendu hommage à Roger et Maria Cyr mettant en évidence les 50 ans de vie conjugal. Ils eurent connu des joies et des peines, mais ils ont su transmettre à leurs enfants la valeur de la prière et du travail, tout en conservant l'accord et l'entente mutuel. Maria Cyr croyait qu'en donnant beaucoup de travail aux enfants, elle éviterait les petites chicanes habituelles d'une famille qui grandit. Rogelle Cyr, l'aînée de la famille, remarqua que malgré le travail, on trouvait le temps pour quelques chicanes comme toutes autres familles. Mais la vie continuait dans l'amour familial.

Lucien Cyr, frère du jubilaire et ami précieux de la famille, a énuméré certains évènements de la vie de Roger et Maria. Il n'a pas manqué de faire remarquer les nombreuses heures de travail que Roger et Maria ont passé à élever leur famille. N'empêche que Roger trouvait toujours un peu de temps pour la chasse. Et toujours on sentait l'accueil chaleureux de leur maison.

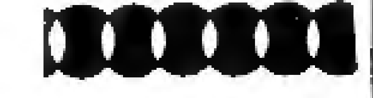
Plus tard dans la soirée il y eu la présentation des certificats de félicitation reçus pour l'occasion. Un télégramme venant de Remi Boissonnault, petit-fils des jubilaires, est lu. C'est le seul petit-fils ne pouvant se joindre à la famille pour cette célébration à cause de son travail.



Roger et Maria Cyr mariés le 27 juillet 1932.

C'est ensuite à Maria Cyr de remercier ses enfants et son mari pour les 50 années comblées de tendresse et de joies. Elle dit: "La vie s'est écoulée. Il y a eu des nuages mais pas d'orages". Grâce aux enfants, leurs conjoints et les petits-enfants, ils ont connu 50 ans remplis de bonheur.

Comme toute bonne famille canadienne, c'est au père de dire le dernier mot. Roger Cyr remercie chacun d'être venu se joindre à eux pour faire de ce jour, un précieux souvenir.



CREATION D'EMPLOIS: NECESSAIRE MEME EN ALBERTA

M. L. Axworthy, ministre de l'Emploi et de l'Immigration a annoncé récemment que la province de l'Alberta recevra $9,3 millions, à titre de crédits pour la création d'emplois.

La province recevra $7.8 millions à titre de Projets de développement communautaire (PDCC) y compris pour la composante d'Action en cas d'urgence en vertu de PDCC et se verra attribuer $1.5 millions pour accroître les emplois pour les jeunes dans le secteur privé.

Les crédits attribués à la province de l'Alberta se comparent aux sommes reçues l'an dernier à titre d'allocation initiale, $2.9 millions.

"Cette augmentation appréciable des crédits au titre de la création d'emplois permettra aux jeunes et aux autres de trouver un emplois dont ils auront besoin au cours de l'automne et de l'hiver prochains," a déclaré M. Axworthy.

Le programme des PDCC est un élément important du train de mesures de création d'emplois annoncé aujourd'hui par M. Axworthy. Parmi les autres éléments, il faut signaler une nouvelle composante visant les jeunes du Programme à l'intention des personnes défavorisées sur le plan de l'emploi, des sections spécialisées de services aux jeunes et des projets Extension à l'entention des jeunes.

$1.5 millions ont été consentis sur une période de deux ans en vue d'accroître l'emploi pour les jeunes dans le secteur privé par l'entremise du Programme à l'intention des personnes défavorisées sur le plan de l'emploi (PDPE).

Sur les $7.8 millions consacrés aux PDCC, $4.2 millions seront répartis entre les circonscriptions fédérales, $2.6 millions seront consacrés au développement de l'emploi à l'intention des autochtones et $1.0 million sera utilisé pour financer des activités visant les jeunes.

"Les collectivités de l'Alberta pourront également recevoir une partie des $41 millions de la composante d'Action en cas d'urgence" a dit M. Axworthy.

Les fonds de la composante d'Action en cas d'urgence seront distribués, au fur et à mesure que les besoins deviendront manifestes, aux régions aux prises avec d'importantes pertes d'emplois au cours de l'automne et de l'hiver.



Par Claude Cornellier

Spor'dinaire

SUR L'ART DE PERDRE

Il y a perdre et perdre! Je peux comprendre que les Lions aient vaincu les Esquimos, il y a deux semaines. Je peux facilement admettre que les Bombers représentent une très forte équipe et que le fait de s'avouer vaincus face à eux est compréhensible. Mais perdre contre les Argos de Toronto, c'est... c'est... c'est comme si les Oilers devaient perdre une série 3 de 5 contre les Kings de Los Angeles.

Le football est un jeu très scientifique, malgré l'opinion des profanes qui clament que ce ne sont que 22 brutes qui se frappent et s'empilent pour attraper un ballon. Il est scientifique à un point tel que certaines universités américaines sont allées jusqu'à se payer le luxe d'utiliser des ordinateurs pour prévoir la stratégie adverse et établir leur contre-attaque.

Mais si ce jeu se veut si prévisible, comment expliquer la défaite des Eskimos? Et surtout aux mains des ineffables Argos? Toute la semaine précédent la rencontre, on nous faisait état de la nouvelle attaque des Argos qui est en fait un peu simple: tout le monde suit un tracé quelconque, défini, et il reste au quart-arrière le soin de découvrir qui est libre pour lui lancer le ballon.

De l'autre côté du terrain [et du pays], on avoue que les Eskimos utilisent souvent la même formation défensive qui voit six, sept ou même huit joueurs foncer en même temps vers le quart adverse.

Un génie[?] torontois [???] a réussi à additionner ces données pour finalement conclure que le quart de son équipe n'aurait pas le temps de lancer le ballon si huit joueurs se mettaient à ses trousses. On a donc décidé de conserver des bloqueurs supplémentaires à l'arrière-champ pour protéger le passeur. Et comment les cerveaux des Eskimos ont-ils réagi? "Nous allons les surprendre en n'envoyant que quatre joueurs vers le quart-arrière!"

Ayoye!

On a donc d'un côté sept ou huit bloqueurs et de l'autre quatre boeuf de l'Ouest qui essaient de passer. Holloway, le quart-arrière du Toronto, avait donc amplement le temps de repérer son receveur à découvert et de lui lancer le ballon. Ecoutez même si la rencontre opposait la meilleure équipe au pays et l'une des pires [?], il ne faut jamais, au grand jamais, donner tant de temps au quart pour exécuter son jeu. Il n'existe aucun quart-arrière, aussi pauvre, aussi canadien et aussi francophone soit-il, qui ne peu compléter une passe de 10 verges [9.144 mètres] s'il a plus de quatre secondes pour se préparer.

Quant à l'attaque des Eskimos, elle possédait une mauvaise version de la tactique "cours et lance" utilisée par Toronto. Voyez-vous, certains joueurs sont payés pour bloquer et d'autres pour se promener avec le ballon. De la façon dont les choses se sont déroulées samedi dernier, il semblait que ce furent des bloqueurs qui suivaient des tracés.

Warren Moon, le quart-arrière des Eskimos, fut pressé de toutes parts par les uniformes bleus et il dut courir à gauche et à droite toute la veillée pour éviter leurs charges.

Non, rien ne va plus pour les Eskimos. Il est difficile de mettre le blâme sur quelques joueurs ou instructeurs, puisque ce sport en est un d'équipe. Et samedi dernier, c'est toute l'équipe qui a mal joué. Il va falloir que les Eskimos se mettent à jouer du football comme ils en sont capables pour quitter le 4ème [oui, oui, 4ème] rang de leur division et ce, le plus tôt possible.

Et ce qu'ils devront surtout éviter c'est de donner des avances de 10, 20 ou 30 points à l'équipe adverse avant la fin de la première demie.

Et méfiez-vous, bonnes gens, les Concordes de Montréal, la seule équipe à pouvoir gagner une rencontre avec des gains totalisant moins de 160 verges, s'en vient en ville!

Bonne semaine!

HORAIRE TV - LE FRANCO

TELERAMA

SEMAINE DU 14 AU 21 AOUT 82

OU TROUVER LE FRANCO?

LE FRANCO est maintenant distribué chez plusieurs dépositaires dans la ville d'Edmonton. Ce programme a pour but de donner une plus grande visibilité au journal avec l'espoir que cela augmentera nos abonnements et encouragera de nouveaux commerces à annoncer chez nous.

La liste complète des dépositaires du journal LE FRANCO est publiée chaque semaine pour permettre à nos lecteurs de les encourager en faisant affaire chez eux.

Hôtel Mc Donald	Walden's
Faculté St-Jean	Hub Cigar
Francalta Sud	Convention Inn, sud
Francalta Nord	Holiday Inn
Mike's	Bibliothèque municipal
Westin Hôtel	Bibliothèque Southgate
Le Carrefour	Parson Food Market

Kits Camera, Kingsway Mall

Edmonton Inn, Gift Shops

Centre de Main d'Oeuvre, 107e rue

Centre de Main d'Oeuvre, 82e rue

West Edmonton Mall, Sheffield

Millwoods Mall, Unique Smoke Shop

Samedi

14 AOUT

09h00	MISHA LA BOULE
09h30	CAPITAINE CAVERNE
10h00	ATTACHEZ VOS CEINTURES
10h30	DOCTEUR DOLITTLE
11h00	LES HEROS DU SAMEDI
12h00	LE BASEBALL DES EXPOS
14h30	LES ENFANTS DU 47A
15h00	BAGATELLE
16h00	FILM D'ART
17h00	D'HIER A DEMAIN
18h00	TELEJOURNAL
18h05	UNE FENETRE SUR LE MONDE
18h30	L'EQUILIBRE FRAGILE DE LA MER
19h00	DU MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
20h00	CINEMA CANADIEN: "L'enfant de la solitude"
22h00	BIZARRE, BIZARRE
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h05	CINEMA: "Chatte sur un toit brûlant"

Dimanche

15 AOUT

09h00	LES AVENTURES DE OUI-OUI
09h30	LES VOYAGES DE TORTILLARD
10h00	LE JOUR DU SEIGNEUR
11h00	UNIVERS INCONNUS
12h00	LA SEMAINE VERTE
13h00	UNIVERS DES SPORTS
14h00	FILM
17h00	CINE-POP: "La course à l'échalote"
19h00	CHEZ DENISE
19h30	LES BEAUX DIMANCHES: 1) Les Vingt-cinq ans de l'Olympia 2) Les grandes Aventures de l'Himalaya 3) On est rendus devant le monde
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h05	CINE-CLUB: "Orphée"

FILMS DE LA SEMAINE

Samedi 14 août
20 h 00 Cinéma canadien:

"L'ENFANT DE LA SOLITUDE", drame sentimental réalisé par George Bloomfield, avec Dyan Cannon, Donald Pilon, Joseph Campanella et Micheline Lanctôt. Une femme mariée est devenue la maîtresse d'un peintre et attend un enfant de lui. Après la naissance de l'enfant, un événement tragique survenu au cours de l'un de leurs rendez-vous mettra fin à leur liaison. (Can. 74).

23 h 05 Cinéma:

"CHATTE SUR UN TOIT BRULANT", drame de moeurs réalisé par Robert Moore avec Nathalie Wood, Robert Wagner et Lawrence Olivier. Un riche planteur célèbre son anniversaire de naissance. Autour de lui sont rassemblés sa femme, ses deux fils, ses deux brus et ses petits enfants. (Brit.)

Dimanche 15 août
14 h 00 Film:

"LE MOULIN ROUGE"

17 h 00 Ciné-pop:

"LA COURSE A L'ECHALOTE" Comédie réalisée par Claude Zidi, avec Jane Birkin, Pierre Richard, Michel Aumont et Claude Dauphin. En l'absence du directeur, un homme assume les responsabilités des opérations d'une banque en même temps qu'il s'inquiète de l'attitude de sa petite amie qui veut rompre avec lui. (Fr. 75)

23 h 05 Ciné-club:

"ORPHEE", légende mythique réalisée par Jean Cocteau avec Jean Marais, Maria Casares, François Perrier et Marie Dea. Transposition moderne de la légende d'Orphée. Orphée rencontre la mort. Celle-ci fait disparaître Eurydice, femme d'Orphée. Eurydice sera rendue à la vie à condition que son époux renonce à la regarder. Orphée découvre qu'il aime la Mort et que la Mort l'aime également. La Mort se sacrifice pour assurer l'immortalité du poète. (Fr. 50).

Lundi 16 août
20 h 30 Télé-sélection:

"79, PARK AVENUE". (1re de 3). Mélodrame réalisé par Paul Wendkos, d'après l'oeuvre de Harolds Robbins, avec Lesley Ann Warren, David D. et Marc Singer. 1935. La jeune Marja vit avec sa mère et son beau-père dans une rue pauvre de Manhattan. Lorsque sa mère tombe gravement malade, elle doit se lancer sur le marché du travail sans avoir pu terminer ses études. (E.U.)

24 h 00 Cinéma:

Lundi

16 AOUT

10h15	EN MOUVEMENT
10h30	DU SOLEIL A 5 CENTS
10h45	MON AMI GUIGNOL
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	WICKIE
12h00	LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
12h25	TELEJOURNAL
12h30	AVIS DE RECHERCHE
13h00	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
13h30	REFLETS D'UN PAYS
14h30	DOCUMENTAIRES CANADIENS
15h30	TRAITS DE MEMOIRE
16h00	A TIRE D'AILE
16h30	FANFRELUCHE
17h00	LA LEGENDE DES CHEVALIERS AUX 108 e TOILES
18h00	CE SOIR
18h30	RENCONTRES
19h00	LE VAGABOND STC
19h30	PAR 27
20h00	DU TAC AU TAC
20h30	TELE-SELECTION: "79, Park Avenue"
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h05	PORTRAIT DE FEMME
24h00	CINEMA: "Aventures aux Philippines"

Mardi

17 AOUT

10h15	EN MOUVEMENT
10h30	VIRGINIE
10h45	LES FLOUMP
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	HEIDI
12h00	LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
12h25	TELEJOURNAL
12h30	AVIS DE RECHERCHE
13h00	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
13h30	REFLETS D'UN PAYS
14h30	CINEMA: "L'Assassin"
16h00	A TIRE D'AILE
16h30	FIFI BRINDACIER
17h00	LES TEMPS DIFFICILES
18h00	CE SOIR
18h30	RENCONTRES
19h00	QUINCY
20h00	NOUS LES COMIQUES: "L'homme orchestre"
21h30	PREMIERE PAGE
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h05	AINSI VA LA VIE
23h55	CINEMA: "Le chat et la souris"

M

10h15	E
10h30	J
10h45	G
11h00	M
11h30	L
12h08	L
12h25	T
12h30	A
13h00	L
13h30	R
14h30	D
16h00	A
16h30	L
17H00	I
17h30	U
18h00	C
18h30	R
19h00	B
21h30	F
22h00	L
22h30	T
22h50	L
23h05	M
24h05	C

Mercredi | Jeudi

18 AOUT

10h15	EN MOUVEMENT
10h30	JE SUFFLE
10h45	GRISU, LE PETIT DRAGON
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	UN ANIMAL, DES ANIMAUX
12h00	LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
12h25	TELEJOURNAL
12h30	AVIS DE RECHERCHE
13h00	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
13h30	REFLETS D'UN PAYS
14h30	LE TEMPS DE VIVRE
16h00	A TIRE D'AILE
16h30	LES FANTOMES DU CHATEAU
17h00	LES AMIS DE MES AMIS
17h30	UN ETE DANS LE GRAND NORD
18h00	CE SOIR
18h30	RENCONTRES
19h00	BASEBALL DES EXPOS
21h30	FESTIVAL DE JAZZ DE MONTREUX
22h00	LE RANCH DE LA ROUGE
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h05	MOI, CLAUDE, EMPEREUR
24h05	CINEMA: "Pousse-pousse"

19 AOUT

10h15	EN MOUVEMENT
10h30	LE LAC AUX PERCHES
10h45	RACONTE QUAND TU ETAIS PETITE
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	JOE LE FUGITIF
12h00	LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
12h25	TELEJOURNAL
12h30	AVIS DE RECHERCHE
13h00	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
13h30	REFLETS D'UN PAYS
14h30	CINEMA: "La souris sur la lune"
16h00	A TIRE D'AILE
16h30	L'IMAGINATION AU GALOP
17h00	LES GRANDES BATAILLES DU PASSE
18h00	CE SOIR
18h30	PRISONNIER DE DIEPPE
19h00	LAUTREC 82
19h30	VIVRE A TROIS
20h00	LES GRANDS FILMS: "Rocky"
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h05	MCCLOUD

"AVENTURES AUX PHILIPPINES"

Mardi 17 août
14 h 30 Cinéma:

"L'ASSASSIN", drame psychologique réalisé par Elio Petri, avec Marcello, Micheline Presle et Salvo Randone. Un antiquaire de Rome est convoqué par la police pour être interrogé sur le meurtre d'une ancienne maîtresse. (It. Fr. 61)

20 h Nous les comiques:

"L'HOMME ORCHESTRE", comédie musicale réalisée par Serge Korber, avec Louis de Funès, Noëlla Adam et Oliver de Funès. Les danseuses d'une troupe de ballet sont sévèrement menées par leur directeur qui ne leur permet pas de sorties sentimentales. Au cours d'une tournée à Rome, l'une d'elle reprend un bébé qu'elle avait mis en nourrice et l'amène à l'hôtel où loge la troupe. Elle s'arrange pour laisser croire que le père de l'enfant est le neveu du directeur. (Fr. It. 70).

23 h 55 Cinéma:

"LE CHAT ET LA SOURIS", drame policier réalisé par Claude Lelouch avec Michèle Morgan, Serge Reggiani, et Jean-Pierre Aumont. Un policier obstiné et peu regardant sur les moyens enquête sur la mort suspecte d'un promoteur doublé d'un vol de tableaux valant une petite fortune. (Fr. 75)

Mercredi 18 août
24 h 05 Cinéma:

"POUSSE-POUSSE", comédie de moeurs réalisée par Daniel Kamwa, avec Daniel Kamwa, Marth Ndome, et Madeleine Happy. Conducteur d'un tripoteur, Pousse-pousse est amoureux de Rose, la deuxième fille de papa Bessédé. Au Cameronne la coutume veut que le prétendant verse une dot au futur beau-père. Papa Bessédé abuse de cette coutume et ses exigences sont insatiables. Pousse-pousse pourra-t-il épouser Rose?

Jeudi 19 août
14 h 30 Cinéma:

"LA SOURIS SUR LA LUNE", comédie satirique réalisée par Richard Lester, d'après le roman de Leonard Wibberly avec Ron Moody, David Kossof et Bernard Cribbins. Le duché de grand Fenwick est en mauvaise posture financière. Il sollicite et obtient une aide américaine, soit-disant pour participer aux recherches spatiales. (Brit. 63)

20 h Les grands films:

"ROCKY", comédie dramatique réalisée par John G. Avildsen, avec Sylvester Stallone, Talia Shire et Burgess Meredith. Un boxeur de troisième ordre est à l'emploi d'un usurier en tant que collecteur auprès de débiteurs récalcitra. (E.U. 76)

23 h 05 McCloud:

"MEURTRE AU ZODIAQUE", drame policier réalisé par Russ Mayberry avec Dennis Weaver, J.D. Cannon, Sebastian Cabot et Peter Haskell. Richard Stevens un escroc, enlève la femme de l'astrologue Sidney Cantrell. Il place une bombe à retardement dans la cachette où est détenue sa victime et menace de la faire exploser s'il ne reçoit pas immédiatement la rançon demandée. (Am.)

Vendredi 20 août
14 h 30 Cinéma:

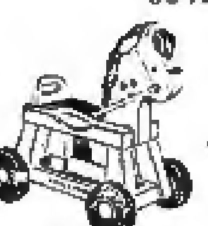
"LA PETITE FADETTE" mélodrame réalisé par Lazare Iglesis, d'après le roman de Georges Sand, avec François Donner, Patrick Raynal et Jean-Michel Dupuis. Un homme se voit obligé de mettre un de ses fils jumeaux au service d'un fermier de la Friche. (Fr.)

23 h 05 Cinéma:

"C'EST ARRIVE ENTRE MIDI ET TROIS HEURES", western réalisé par Frank D. G. avec Charles Bronson, Jill Ireland, Douglas V. Fowley et Damon Douglas. Ayant fait un rêve prémonitoire bouleversant, Dorsey bandit de grand chemin, décide de ne pas participer au vol de banque prévu par la bande à laquelle il appartient. (Am. 75)







Vendredi

20 AOUT

10h15	EN MOUVEMENT
10h30	LA BOITE A LETTRES
10h45	FABLIO LE MAGICIEN
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	DEFI
12h00	LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
12h25	TELEJOURNAL
12h30	AVIS DE RECHERCHE
13h00	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
13h30	REFLETS D'UN PAYS
14h30	CINEMA: "La petite fadette"
16h00	A TIRE D'AILE
16h30	PEPINOT
17h00	DES AUTOS ET DES HOMMES
18h00	CE SOIR
18h30	RENCONTRES
19h00	GENIES EN HERBE EN VANCANCES
19h30	L'INCROYABLE HULK
20h30	HORS SERIE
21h30	LA TELEVISION DES AUTRES
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h05	CINEMA: "C'est arrivé entre midi et trois heures"

LE DISTRICT SCOLAIRE CATHOLIQUE DU LAKELAND

EST A LA RECHERCHE D'UN DIRECTEUR GENERAL

Le District scolaire catholique du Lakeland dessert une population estudiantine de 1300. De plus, son directeur général cumule le rôle d'officier en chef de l'école secondaire régionale de Bonnyville.

Sous la tutelle du Conseil Scolaire et selon les lois gouvernant l'administration scolaire en Alberte, le directeur général est responsable du développement, de l'implantation, de la coordination et de l'évaluation des programmes et des politiques pour le district.

Tout candidat devra avoir démontré son engagement envers l'éducation catholique et une sensibilité à l'éducation bilingue. L'habilité de communiquer dans les langues officielles du Canada est un avantage.

Tout candidat doit avoir les qualifications exigées par le Ministère de l'Education.

La rémunération est à être négociée. La date d'entrée en fonction sera fixée selon une entente mutuelle.

Toute personne intéressée devra poser sa candidature avant le 25 août 1982 en faisant parvenir son curriculum vitae à:

Michel Beaudoin
Directeur général
C.P. 1110
Bonnyville, Alberta
T0A 0L0
Tél: 826-2175, 826-3235

RECETTES

Rôti de boeuf à la suédoise

1 morceaux de paleron de boeuf maigre, désossé, de 5 lb [2½ kg]
6 c. à table de beurre ou de margarine
1½ tasse [270 g] d'oignons hachés
2 gousses d'ail, écrasées
⅓ de tasse [40 g] de farine
¼ de tasse [60 ml] de vinaigre de vin
1 c. à table de pâte d'anchois
2 c. à table de miel ou de sirop de maïs
2 boîtes de 10½ oz [300 ml] de concentré de bouillon de boeuf non dilué
2 feuilles de laurier
4 brins de persil
1 c. à thé de poivre noir entier

Temps de préparation et de cuisson: 4¼ heures — 8 à 10 personnes

1. Essuyer le rôti à l'aide de papier essuie-tout humide.
2. Dans une grande rôtissoire de 6 pintes [6,75 l], bien faire rissoler le rôti dans le beurre chaud, sur feu moyen, en le tournant de tous côtés à l'aide de cuillères en bois, environ 20 minutes. Retirer le rôti; mettre de côté. Chauffer le four à 325°F [160°C]
3. Ajouter l'oignon et l'ail au jus de cuisson; cuire sur feu doux environ 5 minutes ou jusqu'à tendreté.
4. Retirer du feu; incorporer la farine, en brassant, jusqu'à consistance lisse. Ajouter le vinaigre, la pâte d'anchois, le miel et le bouillon; bien mélanger.
5. Lier les feuilles de laurier, le persil et le poivre noir dans un sac de coton fromate puis l'ajouter à la rôtissoire. Amener à ébullition, à couvert. Ajouter la viande.
6. Mettre au four. Rôtir de 3 à 3½ heures ou jusqu'à ce que la viande soit tendre en la piquant avec une fourchette. Retirer et jeter le sac de coton fromage.
7. Transférer le rôti sur un plateau chaud. Servir avec la sauce de la rôtissoire.

ERICSON DIRIGERA LA STOCKHOLM CHAMBER CHOIR ET PRO CORO

C'est dimanche le 19 septembre, que Pro Coro Canada, seule chorale professionnelle à Edmonton, ouvrira sa deuxième saison avec un concert donné conjointement en compagnie du Stockholm Chamber Choir, sous la direction du renommé suédois Eric Ericson. Cette première est la pièce de résistance de quatre jours de cours intensifs avec 10 Directeurs de chorales albertains, Pro Coro, le Stockholm Chamber Choir et Eric Ericson.

Les 33 membres du Stockholm Chamber Choir sont reconnus comme étant d'excellents représentants de la tradition chorale unique à la Scandinavie. Cette visite s'inscrit à l'intérieur d'une première tournée Nord-américaine.

Le Directeur artistique de Pro Coro, Michel Gervais, a aussi annoncé que ce concert est en quelque sorte l'inauguration d'une collaboration étroite entre Pro Coro et le Stockholm Chamber Choir qui nous amènera au Festival marquant le 300eme anniversaire de BACH en 1985. C'est justement Eric Ericson qui en sera le Directeur artistique. Cette tournée et cette heureuse collaboration sont les produits de l'amitié qui s'est développée pendant les deux années que Michel Gervais a passé comme l'élève de Ericson en 1979 et 1980. La présente tournée est subventionnée par l'Office des Tournées du Conseil Canadien des Arts et par Alberta Culture.



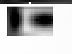
Michel Gervais, Directeur artistique, Pro Coro Canada

Ericson, membre honoraire de Pro Coro, a fondé le Stockholm Chamber Choir en 1945 et il l'a façonné pour en faire un instrument vocal professionnel dont l'excellence peut-être comparée à celle des orchestres symphoniques les plus réputées au monde. Parmi les quelques 30 disques produits sous étiquettes EMI, RCA, et Telefunken se trouvent deux gagnants de deux prix fort convoités, le Edison Paris et le Deutsche Schallplatten Preis.

Les Critiques ont décrit cette chorale comme étant "une chorale absolument extraordinaire" (London Daily Telegraph) et leur musique "une expérience intense et inoubliable" (Copenhagen Aktuelit) et son oeuvre "superbe" (London Times). Ils évoluent en concert sur les scènes de l'Europe, la Grande Bretagne et l'Union Soviétique et travaillent régulièrement avec les principaux solistes et orchestres de cette génération, dont Joan Sutherland, Elizabeth Soderstrom, l'Orchestre philharmonique de Berlin, et Concentus Musicus, Vienna.

Ce grand concert aura lieu à 19 h 30, dimanche 19 septembre à l'église McDougall United Church, 10025 - 101e rue, Edmonton, et présentera des oeuvres européennes et scandinaves. Les billets coûtent 10$ et 7$ et sont disponibles de BASS, le bureau de Pro Coro Canada et à l'entrée. Les ateliers et les cours commencent vendredi soir le 16 septembre et se poursuivent jusqu'au lundi 20 septembre.

Pour plus de renseignements communiquez au numéro 420-1247



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

Extension du service services de radiodiffusion par satellite

Dans la décision CRTC 81-252 du 14 avril 1981, le Conseil a accordé aux Communications par Satellite Canadien Inc (CANCOM) une licence de réseau l'autorisant à exploiter un réseau de radiodiffusion par satellite de services de radio et de télévision à voies multiples en vue d'étendre les services de radio et de télévision canadiens aux régions du pays éloignées et mal desservies. Le même jour le Conseil a également publié des décisions dans lesquelles il a approuvé la distribution par satellite de divers autres services de radiodiffusion canadiens. Par la suite le Conseil a délivré de nombreuses licences dans toutes les régions du Canada aux fins de la distribution locale de ces services. Le Conseil annonce qu'il a reçu des demandes visant notamment la distribution supplémentaire, par satellite canadien, de signaux de réseaux américains (CBS, NBC, ABC et PBS), et qu'il tiendra une audience publique afin d'examiner ces demandes et d'autres semblables visant la distribution de ces signaux de réseaux américains. Les demandes devront être déposées, au plus tard le 1er septembre 1982, auprès du Secrétaire général, CRTC, Ottawa, Ont.) K1A 0N2.

Le Conseil annoncera ultérieurement les dates et lieux de l'audience publique qui sera tenue, de même que les endroits où les demandes pourront être examinées par le public. Les membres du public auront alors la possibilité de déposer leurs interventions et observations conformément à la procédure normale du CRTC. (PN 70)

Canadä

RETROSPECTIVE DE LA CAMPAGNE AGRICOLE

WINNIPEG - La Commission canadienne du Blé a dressé le bilan de la campagne 1981-82 qui a pris fin le 31 juillet 1982. La Commission a déclaré que la campagne qui vient de s'écouler représentait un succès sans précédent par le volume des ventes, mais aussi une grande déception par ses prix. Elle a ajouté une mise en garde disant que la campagne qui s'en vient pourrait être difficile pour les céréaliculteurs de l'Ouest.

L'été dernier alors qu'un record s'annonçait, la Commission a fixé un objectif de 26 millions de tonnes à l'exportation pour les grains et les autres produits céréaliers des Prairies. Ce chiffre surpassait le record précédent établi en 1979-80 de 13% et, à ce moment là, il semblait des plus ambitieux. Toute fois, les exportations vont, selon toute vraisemblance, dépasser 27 millions de tonnes. Pratiquement tous les records à l'expédition et à l'exportation des grains de l'Ouest ont été brisés plusieurs semaines avant la fin de la campagne.

M. Esmond Jarvis, le commissaire en chef de la Commission du Blé, a déclaré que ces résultats montrent que le Canada occupe toujours la place de choix parmi les grands exportateurs de grain du monde entier. Il a félicité tous les volets de l'industrie de leur immence effort au cours de la campagne.

"Tout est tombé en place cette année", a dit M. Jarvis. "Les céréaliculteurs ont engrangé une récolte record et ils ont entrepris de la livrer d'une façon continue. Les agents des silos de collecte ont travaillé de longues heures à la réception et à l'expédition de tout ce grain. Les chemins de fer ont fourni un travail exemplaire pour en assurer le mouvement depuis la collecte, les silos portuaires ont prouvé qu'ils pouvaient absorber la totalité du grain que les chemins de fer leur amenaient et les chargeurs des lacs ont répondu à notre appel".

M. Jarvis a dit que l'addition de 14,000 wagons trémies au parc roulant des chemins de fer s'était montré un atout de taille. De ce chiffre, 6,000 ont été mis en service au cours des trois dernières années. Au total, le gouvernement fédéral a fourni 10,000 wagons trémies et vient de placer une commande pour 1,280 wagons supplémentaires. La Commission en a achetés 2,000 et les gouvernements de l'Alberta et de la Saskatchewan 1,000 chaque.

"Les céréaliculteurs devraient reconnaître l'importance de ces achats et en donner le crédit à qui de droit", a dit M. Jarvis. "La décision d'acheter les wagons a été prise à une période de restrictions financières, alors que certains maintenaient que ces wagons n'étaient pas nécessaire. Il s'avère maintenant que cette décision a été prise à bon escient, si bien que les céréaliculteurs en reçoivent des revenus supplémentaires".

Le CN et le CP ont également mis au service des grains 3,500 wagons au cours de l'année. M. Jarvis a noté que la conjoncture actuelle avait permis aux chemins de fer de détourner des wagons pour les affecter au mouvement du grain, mais que ces deux compagnies devraient en recevoir le plein crédit. Le commissaire en chef a ajouté que les autres améliorations au réseau, comme l'agrandissement des silos à Vancouver et à d'autres ports, ont apporté une contribution importante vers la réalisation de l'objectif d'exportation.

M. Jarvis a souligné que les marchés étrangers sont très concurrentiels et que les céréaliculteurs de l'Ouest devraient être très heureux d'avoir eu des débouchés aussi importants pour leur grain. Naturellement, nous leur sommes très reconnaissants, à la Commission, de la part de responsabilité que nous avons eu dans cet effort", a dit M. Jarvis. "Mais de nombreuses compagnies ont joué un rôle tout aussi important dans la vente de seigle, de lin et de colza ou comme agents de la Commission dans les ventes de céréales de la Commission".

Bien que les exportations aient atteint des niveaux sans précédent cette année, M. Jarvis a souligné que les stocks de report seront plus élevés qu'en début de campagne, et que de nombreux céréaliculteurs auront encore du grain à livrer. Il a dit que le total des stocks de report allait être relativement plus faible que les campagnes précédentes, mais que beaucoup de céréaliculteurs aimeraient plus que jamais livrer la totalité de leurs stocks. Il a attribué cela au besoin pressant d'argent comptant, aux frais associés avec la conservation du grain et à l'anticipation d'une autre récolte record.

Le commissaire en chef a mis en garde que la campagne qui commence pourrait être une année difficile pour la Commission et pour les céréaliculteurs de l'Ouest quant à la commercialisation de leur produits. Il a dit que la Commission avait déjà un carnet de ventes bien rempli en vertu des accords à long terme auprès de ses clients de longue date. Mais, M. Jarvis a ajouté que le marché mondial accusait un certain fléchissement et que la Commission devait faire preuve de prudence dans ses prévisions car un marché comme celui-là peut changer très rapidement. "Bien que nous sachions que nous pouvons maintenir notre position sur le marché, nous ne pouvons rester indifférents quant à nos relations avec les autres exportateurs. Nous ne voudrions pas nous lancer dans une guerre des prix où il n'y a pas que des perdants."

Toutefois, M. Jarvis a ajouté que les perspectives à long terme laissent entrevoir une croissance constante de la demande de grain chez tous les exportateurs, et que le Canada se doit de ne pas ralentir ses efforts pour améliorer sa capacité. Il a dit qu'au cours de la dernière campagne, on avait pu se rendre compte que les problèmes de transport venaient du manque de capacité et non du manque de coordination. Il a noté que si la situation venait à changer rapidement pour les autres denrées, on manquerait encore une fois de wagons pour les grains et que les voies principales ne pourraient pas absorber l'augmentation de trafic que cela occasionnerait. Il ne faut donc pas arrêter les travaux d'amélioration dans ces domaines. Il a également fait l'éloge du consortium de compagnies céréalières qui vient de prendre la décision de construire un nouveau silo portuaire à Prince Rupert, silo d'une importance vitale si l'on veut atteindre les 30 millions de tonnes prévues à l'exportation en 1985.

PRIERE AU ST-ESPRIT

St Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans le gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

L.M.



APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ci-après mentionnées, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Ministère des Travaux Publics du Canada, 5013 - 51e rue (C.P. No.548) Yellowknife, T.N.O. X1A 1S8, seront reçues jusqu'à la date et l'heure limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux du Département en liste, sur paiement du dépôt demandé.

Projet No. 037383

District de Fort Vermillion, Alberta
North Tallcree I.R. No. 173A
North Tallcree School
Fournir et installer équipement électrique

Date limite: 11 h 30 (HAR) 1er septembre 1982

Dépôt: 25$

Les documents de soumission sont disponibles de la salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta et Hay River, T.N.O. et peuvent-être étudiés aux bureaux de l'Association de la Construction à Edmonton, Grande Prairie, Peace River, Alberta et Hay River, T.N.O.

Pour plus d'informations communiquez avec:

Alex Berman
Assistant gérant de projet
420-3162

INSTRUCTIONS

Le dépôt pour les plans et les spécifications doit se faire sous forme de chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, et sera remis sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture de l'appel d'offre.

La moins élevée ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Canada

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

ORDONNANCE

Ordonnance Radiodiffusion CRTC 82-1. Correction d'une erreur dans la décision CRTC 82-240 du 18 mars 1982. Le Conseil a jugé que l'inclusion des mots "A compter du 1er juillet 1982 et pour toute la durée annuellement" était contraire à l'intention manifestée du Conseil exprimée aux pages 21 et 22 de la décision sur la télévision payante et constituait donc une erreur. En conséquence, les mots "A compter du 1er juillet 1982 et pour toute la durée annuellement" figurant dans chacune des conditions de licence No.4 énoncées aux annexes C, page 83; D, page 82, E, page 88, F page 90, et G, page 92, de la décision CRTC 82-240, sont supprimées et, dans chaque cas, la condition se lira comme suit: Pendant la durée de la présente licence, la titulaire devra consacrer à l'investissement dans des émissions canadiennes ou à leur acquisition.

Tous les documents du C.R.T.C. sont publiés intégralement, dans les deux langues officielles, dans la Partie I de la "Gazette du Canada" que l'on peut consulter dans la plupart des bibliothèques de référence. de plus, on peut acheter des exemplaires de la Gazette dans les librairies où sont vendues les publications du gouvernement canadien. On peut également prendre connaissance de tous les documents du Conseil aux bureaux du C.R.T.C., et des décisions, aux locaux du titulaire de la licence aux heures normales de bureau. Les groupes de pression peuvent se procurer des exemplaires des documents du Conseil à: Ottawa-Hull (819) 997-0313; Halifax (902) 426-7997; Montréal (514) 283-6607; Winnipeg (204) 949-6297; Vancouver (604) 666-2111

Canada

The University of Alberta

Inscription des étudiants libres

Les adultes qui désirent suivre des cours avec crédits à The University of Alberta sans vouloir pour le moment s'engager dans un programme en vue d'obtenir un diplôme peuvent le faire comme étudiants libres; il suffit de compléter le formulaire d'inscription pour étudiants libres et de le faire parvenir avec le paiement des frais appropriés à l'adresse suivante:

Office of the Registrar
Administration Building
(114 Street & 89 Avenue)
Edmonton, Alberta
T6G 2M7
ATTENTION: Mr. Hugh King

Les résultats scolaires de tout étudiant seront conservés dans son dossier. Les adultes qui décident par la suite de s'inscrire à un programme régulier de l'université pourront utiliser les crédits obtenus comme étudiants libres, si ces crédits rencontrent les exigences du programme.

Cours disponibles

Les étudiants libres peuvent choisir parmi les cours énumérés ci-dessous. Ceux qui désirent suivre d'autres cours doivent s'inscrire comme étudiants réguliers ou comme étudiants spéciaux.

Les cours énumérés ci-dessous n'ont pas de préréquis particuliers. Ce sont tous des cours réguliers de l'université (généralement suivis en 1ère ou 2ième année) et ne demandent pas de connaissance particulière de la discipline.

Ces cours et ces sections seront offerts en fonction des ressources disponibles.

Admission et exigences académiques

Les étudiants libres ne sont pas obligés de soumettre de relevés de notes d'études secondaires ou collégiales, mais ils doivent pouvoir fournir dans leur cours des travaux de calibre universitaire.

Les étudiants dont la langue maternelle n'est pas le français doivent avoir réussi Français 30, 31 ou Langue et Littérature 30 (ou l'équivalent).

Les étudiants à qui l'on a demandé de se retirer d'un programme universitaire ne peuvent pas devenir étudiants libres.

Les étudiants qui n'obtiennent pas une note suffisante dans leur cours (la note de 4 ou plus selon le système de 9 points de l'université) ne pourront pas continuer comme étudiants libres.

Frais

Les étudiants libres paient les frais réguliers de l'université:

$ 24.00 - droits d'inscription pour les étudiants qui ne se sont jamais inscrits à un programme régulier de The University of Alberta.

$ 20.00 - frais de scolarité pour chaque demi-cours (voir la description des cours)

$186.00 - frais de scolarité pour chaque cours complet (voir la description des cours)

- Il n'y a pas de frais pour les résidents de l'Alberta âgés de 65 ans ou plus (une attestation de leur âge est requise)

- Les étudiants qui ne sont pas citoyens canadiens ou résidents permanents doivent débourser une somme additionnelle qui équivaut à 50% des frais de scolarité

- Les étudiants qui désirent se retirer d'un cours doivent avertir le Bureau du Registraire par écrit le plus tôt possible. Ceux qui le font avant le 31 octobre 1983 peuvent obtenir un remboursement partiel

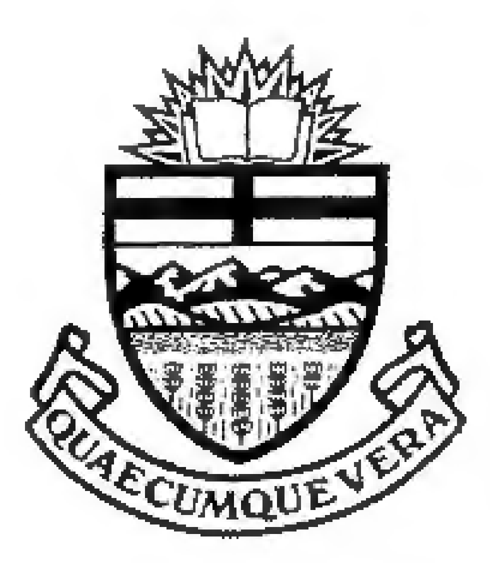
Conditions spéciales:

1. Les étudiants libres ne peuvent s'inscrire qu'aux cours mentionnés ci-dessous.
2. Les étudiants ne peuvent s'inscrire qu'à un cours complet ou à un demi-cours par semestre.
3. Les étudiants libres peuvent suivre au maximum l'équivalent de deux cours et demi (ou 5 demi-cours). Ceux qui désirent en suivre davantage doivent s'inscrire comme étudiant régulier.
4. La date limite d'inscription pour les étudiants libres est le vendredi 10 septembre 1982. (Prière de vous inscrire le plus tôt possible).
5. Une autre occasion vous sera offerte en décembre pour vous inscrire aux cours qui débuteront en janvier 1983.
6. Pour de plus amples renseignements, prière de téléphoner au 432-5221.

Horaire des cours:

La plupart des cours ont une durée de 3 heures par semaine, aux jours et aux heures mentionnés ci-dessous. Tel qu'indiqué, les cours de science et de langue exigent normalement plus de temps. Les demi-cours seront offerts entre le 13 septembre et le 10 décembre et pour la majorité des cours, les examens se tiendront pendant la période du 16 au 21 décembre.

La plupart des cours complets se continuent après la période des Fêtes et se terminent le 12 avril 1983.



Cours enseignés en français:

Les cours énumérés dans cette section sont enseignés en français à la Faculté Saint-Jean. Les étudiants doivent avoir une maîtrise suffisante du français pour suivre un cours de niveau universitaire.

ANTHE 202 Introduction à l'anthropologie (3 hrs./sem.) cours complet

Introduction générale à l'anthropologie, à ses théories et à ses principales méthodes de recherche. Sujets étudiés: l'évolution humaine, la préhistoire, l'organisation sociale, le langage, le changement social et culturel.

ADRAM 249 Introduction au procédé dramatique (3 hrs./sem.)

Élocution et mouvement, improvisation avec insistance sur le développement imaginatif, introduction au jeu et à la forme théâtrale.

GEOGE 230 Introduction à la géographie physique I (5 hrs./sem.)

Introduction à la géomorphologie. Analyse structurale des formes du relief terrestre et étude de leur évolution sous l'influence des conditions morpho-climatiques. Excursion prévue. Travaux pratiques.

GEOGE 250 Organisation de l'activité humaine en fonction de l'espace (3 hrs./sem.)

Recherche d'un ordre dans l'occupation de la terre par l'homme et dans la distribution humaine sur terre; les cartes vues en tant que techniques pour comprendre la réalité.

GEOGE 251 Introduction à la géographie culturelle (3 hrs./sem.)

Signification de la distribution humaine sur la terre. Les relations de l'homme avec son milieu physique; problèmes de la population mondiale; les différentes cultures à travers le monde.

GEOLE 202 Géologie physique (6 hrs./sem.)

Structure interne et composition de la terre; continents et océans; roches et minéraux; eaux souterraines et approvisionnement en eau, érosion, transport et dépôt de sédiments; activité éruptive et métamorphisme; formation des montagnes; structures tectoniques.

HISTE 278 Introduction à l'étude de l'histoire du Canada de 1500 à 1867 (3 hrs./sem.)

LINGQ 200 Introduction à l'étude du langage (3 hrs./sem.)

Initiation à l'étude des grands traits du langage: le langage vu comme système de communication et comme procédé psychologique; la structure interne du langage; évolution et variation dans le langage; initiation à la discipline de la linguistique.

MUSIQ 200 Les rudiments de la musique (3 hrs./sem.)

Une étude de l'écriture musicale y compris la notation, les clés, les armures, les intervalles, les accords, les mesures et le rythme. Audition de matériel. Composition de mélodie avec ou sans mots en clés majeures ou mineures.

MUSIQ 206 Introduction à la musique I (3 hrs./sem.)

Définition des termes; formes et styles musicaux du Baroque au Classique. Audition d'exemples enregistrés. Note: Ce cours sera enseigné en anglais pendant une période ne dépassant pas un (1) mois.

PHILE 221 Logique pratique (3 hrs./sem.)

Les procédés et les principes selon lesquels on distingue une argumentation correcte d'une argumentation fautive. La matière du cours pourra inclure les sophismes informels, l'initiation à la méthode scientifique, la logique formelle élémentaire, les procédés susceptibles de mener à une décision rationnelle et l'analyse des arguments.

PHILE 240 Introduction à la Philosophie occidentale (3 hrs./sem.) cours complet

Une introduction aux théories et aux problèmes principaux qui ont dominé la pensée philosophique du monde occidental par une étude et discussion de textes classiques choisis. L'accent sera mis sur la connaissance du fond de la matière avec les données principales de notre tradition philosophique, ainsi que sur l'habilité à soutenir des idées philosophiques de façon indépendante. Note: Ce cours sera enseigné en anglais pendant une période ne dépassant pas un (1) mois.

PS ED 267 Introduction à l'apprentissage et au développement à l'école élémentaire (3 hrs./sem.)

PSYCE 260 Procédés psychologiques de base (3 hrs./sem.)

Principes et développement de la perception, motivation, apprentissage et réflexion et leur relation avec le fonctionnement psychologique de l'individu.

SC PO 201 Introduction au Gouvernement (3 hrs./sem.)

Une introduction aux institutions canadiennes gouvernementales et autres gouvernements démocratiques. Sujets étudiés: constitutions, législatures, exécutifs, fonction publique, cours de justice, gouvernement fédéral, autres sujets sélectionnés.

SOCIE 202 Introduction à la Sociologie (3 hrs./sem.) cours complet

Analyse de la société, les interrelations entre les groupes composants et les processus de la stabilité et du changement de la société. Analyse de la société dans sa structure, sa culture et ses principes de hiérarchisation. Les relations entre les diverses institutions, e.g., famille, église, école, gouvernement. Les processus par lesquels la société socialise l'individu; les sources du comportement conformiste et non-conformiste.

ST - JUDE

St-Jude - O très Saint Jude, Apôtre et martyre, grand de vertu et riche de miracles, au royaume de Jésus Christ, fidèle intercesseur de tous qui invoque ton patronage spécial. Dans le besoin, j'ai recours à Toi du plus profond de mon coeur et humblement j'implore celui à qui Dieu a donné tant de pouvoir pour venir à mon aide. Aide-moi avec ma présente requête urgente. En retour, je promet de faire connaître votre nom et de faire en sorte que vous soyiez invoqué. Dite 3 Notre Père, 3 Je vous salue Marie, 3 Gloire au Père. La publication doit être promise. St-Jude priez pour nous et pour tous ceux qui implore ton appui. Amen. Cette neuvaine a toujours connu le succès et doit être récitée 9 jours consécutifs.

L.M.

A BONNYVILLE:
FIN DE SEMAINE DE RODEO

Par Douglas Niwa



Il s'agit de faire le tour du baril, sans le renverser évidemment.



Voilà un p'tit veau qui va se faire prendre d'un coup sec.

La longue fin de semaine du 31 juillet, 1er et 2 août avait lieu le Rodéo annuel de Bonnyville.

En méprisant la pluie des années précédentes, le Rodéo a eu lieu à l'intérieur dans la nouvelle arène R.J. Lalonde. Les nombreuses épreuves consistaient de :

"bull riding, saddle bronc riding, bareback riding, steerwrestling, calf roping, team roping, barrel racing, pole bending",

en plus d'un concours pour la Reine du Rodéo.

Les festivités de la fin de semaine "western" ont commencé samedi matin avec la parade annuelle. Le train du magasin Vallée a emporté le prix d'originalité. Ducharme Motors a gagné le prix dans la catégorie commerciale et à Native Friendship Centre a gagné dans la catégorie non-commerciale.

Parmi les autres attractions on a pu voir des groupes musicaux, un concours de tir à cheval lourd, et une danse à l'Agriplex.

Le rodéo a été un grand succès et nous envisageons déjà les festivités de l'année prochaine.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

Prolongation du délai pour soumission des observations au sujet de "l'étagement des services de télévision par câble et service de télévision payante universel". Dans l'avis CRTC 1982-65, en date du 7 juillet 1982, le Conseil sollicitait des observations concernant l'étagement des services de télévision par câble et service de télévision payante universel. Le Conseil précisait que ces observations devaient être déposées auprès du Secrétaire général du Conseil au plus tard le 1er septembre 1982. Le Conseil reporte la date limite pour le dépôt des observations du 1er septembre 1982 au 30 septembre 1982. (PN-72)

Canada

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Ministère des Travaux Publics du Canada, salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, téléphone: (403) 420-3213 seront reçues jusqu'à la date et l'heure limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux du Département en liste, sur paiement du dépôt demandé.

Projet No.:

003338
003389
Rock Cut Stabilisation, Autoroute Trans Canada
Parc National Yoho Autoroute Banff
Windermere, Parc National Kootenay, C.B.

Date limite: 11 h 30 (H.A.R.) 25 août 1982

Dépôt: 50$

Projet No: 003091

Rock Cut Stabilisation, Chemin du Lac Maligne, Parc National Jasper, Alberta

Date limite: 11 h 30 (H.A.R.) 26 août 1982

Dépôt: $25

Les documents de soumission sont disponibles de: salle 200, 2e étage, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta; salle 632, 220 - 4e avenue S.E., Calgary, Alberta; 1166 rue Alberni, Vancouver, C.B.; et peuvent être étudiés aux bureaux de l'Association de la Construction à Penticton et Kelowna, C.B. et le bureau régional des T.P.C. à Banff, Alberta.

Pour plus de renseignements communiquez avec:

M. E. Viddal
Gérant de projet
[403] 420-3229

INSTRUCTIONS

Le dépôt pour le plan et les spécifications doit se faire sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date d'ouverture de l'appel d'offre.

La mois élevée ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Canada

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Ministère des Travaux Publics du Canada, 5013 - 51 rue, (C.P. NO. 548) Yellowknife, T.N.O., X1A 1S8, seront reçues jusqu'à la date et l'heure limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux du Département en liste, sur paiement du dépôt demandé.

Projet No: 034209

Rae, T.N.O.
G.R.C. Résidences pour mariés

Projet No.: 038112

Tuktoyaktuk, T.N.O.
G.R.C. Résidences pour mariés

Date limite pour les deux projets: 11 h 30 (H.A.R) 8 septembre 1982

Dépôt: pour chaque projet 50$

Les documents de soumission sont disponibles de la salle 200, 2e étage, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, 5013 - 51e rue, Yellowknife, T.N.O., Hay River, **T.N.O., Inuvik,T.N.O.,Fort Smith,T.N.O.**, Fort Simpson, T.N.O., et peuvent être étudiés au bureau de l'Association de la Construction situé à Edmonton, Alberta et aux bureaux de l'Association de la Construction des T.N.O. à Yellowknife, T.N.O., Hay River, T.N.O. et Inuvik, T.N.O.

Pour plus de renseignements communiquez avec:

M. H.N. Kuchison
Gérant de projet
Téléphone: [403] 420-3161

Le dépôt pour le plan et les spécifications doit se faire sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date d'ouverture de l'appel d'offre.

La moins élevée ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Canada

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Ministère des Travaux Publics du Canada, 5013 - 51e rue (C.P. No. 548) Yellowknife, T.N.O., X1A 1S8, seront reçues jusqu'à la date et l'heure limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux du Département en liste, sur paiement du dépôt demandé.

Projet No: 085832

Autoroute Liard, T.N.O.
pilage de gravier, empilage
reconditionnement de l'hérisson
et mettre la chaussée
Km. 34.1 à 108.3 km

Date limite: 11 h 30 (HAR) 8 septembre 1982

Dépôt: 250 $

Les documents de soumission sont disponibles de la salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, salle 632, G.O.C.B., 220 - 4e avenue, S.E., Calgary, Alberta, 1166 rue Alberni, Vancouver, C.B. Yellowknife, T.N.O., Hay River, T.N.O., Inuvik, T.N.O., Fort Simpson, T.N.O. et Fort Smith, T.N.O. Les documents de soumission peuvent être étudiés aux bureaux des T.P.C. à Régina, Saskatoon, Saskatchewan; Winnipeg, Manitoba, les bureaux de l'Association des routiers à Vancouver, C.B., Edmonton, Alberta; Régina, Saskatchewan; Winnipeg, Manitoba, et au bureau de l'Association de la Construction à Fort St-John, C.B.; les documents peuvent être étudiés aussi aux bureaux de l'Association de la Construction situés à Yellowknife, T.N.O., Inuvik, T.N.O., et Hay River, T.N.O.

Pour plus d'informations communiquez avec:

M. C. Yurchak
Directeur de Projet
[403] 420-3229

INSTRUCTIONS

Le dépôt pour les plans et les spécifications doit se faire sous forme de chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, et sera remis sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture de l'appel d'offre.

La moins élevée ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Canada

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne — du 22 déc. au 20 janv.

Vous aurez des idées ingénieuses et fort amusantes. Vous échangerez des confidences et la personne aimée sera la première à rire de ses déboires passés. Votre amour en sera consolidé. Le climat sentimental sera à l'optimisme.

Verseau — du 21 janv. au 18 fév.

Vos rapports devraient être excellents. Si votre coeur est libre, une rencontre pourrait combler vos désirs. Acceptez les invitations: vous serez apprécié et vous recevrez des témoignages d'amitié.

Poisson — du 20 fév. au 20 mars

Il vous faudra beaucoup de tact pour aborder un problème sur le plan du coeur; vous éprouverez un fort sentiment de solitude. Ne vous laissez pas influencer par des conseils destinés à vous rogner les ailes.

Bélier — du 21 mars au 20 avril

Evitez de réveiller la jalousie de la personne qui vous aime. Un succès vous encouragera dans la voie que vous voulez suivre. Ne cherchez pas les solutions de facilité: vous aurez de l'idéal et des idées.

Taureau — du 21 avril au 20 mai

Attention, car vous serez victime d'un coup de foudre et votre joie risque de ne pas durer: alors qu'il vous faudra tenir compte de la jalousie d'un être aimant qui ne vous pardonnera pas d'aimer le changement.

Gemeaux — du 21 mai au 21 juin

Soyez combatif et ne craignez pas les rivalités. Que votre intuition vous guide. Vous devrez faire preuve de diplomatie et de compréhension dans vos rapports sociaux afin d'éviter de blesser les sentiments et les façons de penser.

Cancer — du 22 juin au 22 juillet

Un grain de sable peut faire échouer vos projets amoureux. Méfiez-vous de votre grande imagination et ne vous exposez pas à vous repentir de vous être montré trop hésitant.

Lion — du 23 juillet au 23 août

Mettez de la fantaisie dans votre vie sur le plan du coeur et ne vous résignez pas à faire toujours les mêmes choses de la même façon. Usez de votre imagination. Le climat sentimental sera favorable aux intrigues.

Vierge — du 24 août au 22 sept.

Manque de chaleur dans vos sentiments amoureux. On pourra vous donner le premier prix du silence. Si vous ne pouvez vaincre ni votre irritabilité, ni votre entêtement, invitez la solitude à partager vos heures.

Balance — du 23 sept. au 23 oct.

Votre vie sentimentale connaîtra un tourbillon heureux et il vous faudra en profiter au maximum. Méfiez-vous de vos impulsions qui peuvent entraîner des discussions oiseuses et de la rancune. Surmontez vos états d'âme.

Scorpion — du 24 oct. au 22 nov.

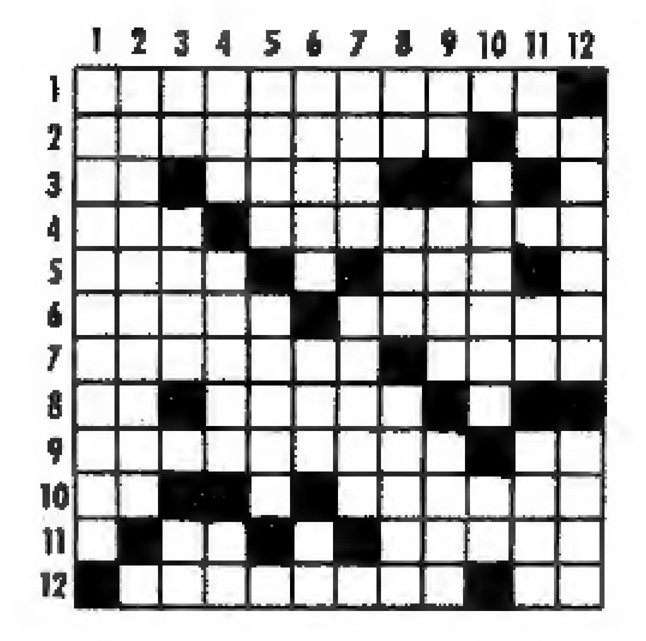
La personne qui vous aime demandera beaucoup de tendresse et de compréhension; faites une petite part au rêve, et ne vous laissez pas obséder par un pessimisme dû à des insatisfactions passagères.

Sagittaire — du 23 nov. au 21 déc.

Vous aurez un grand besoin de tendresse. Vous serez plus maître de vous et plus à même de bien juger la personne qui vous aime: ceci vous permettra de reconnaître certains torts et de vous appliquer à les faire oublier. S.O.P.



PROBLEME 3707



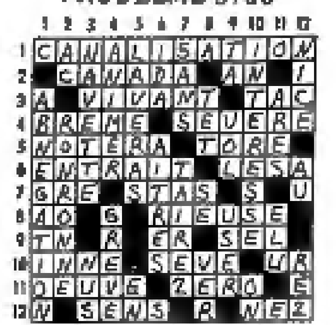
HORIZONTALEMENT

1—Rendre général.
2—Exhaussement. — Symb. chim.
3—Nég. — Ensemble.
4—Première femme. — Principes fondamentaux.
5—Gent. — Adresse.
6—Foyer de la cheminée (pl.). — Qui est sur son séant.
7—Farceur en général. — Touchés.
8—Deux. — Sagacité, finesse d'esprit (pl.).
9—Qui vient après le deuxième. — Conj.
10—Jumelles. — Femme séduisante.
11—Lac africain. — Petit trait.
12—Extrémité d'une route. — Tessons.

VERTICALEMENT

1—Le plus grand nombre (pl.).
2—Qui élève.
3—Venu au monde. — Non préparé. — Nég.
4—Prén. de femme. — Estonie. — Fleuve russe.
5—Espèce de chou-navet. — Arrêt d'un liquide organique tel le sang.
6—Gros singe. — En cet endroit-ci. — Article.
7—Femelle du chien de chasse. — Actions.
8—Fille d'Inachos. — Maison de campagne. — Maire de London.
9—Consonnes. — Relatif aux habitants de la Haute Ecosse. — Ville des Etats-Unis.
10—Intérieur et profond. — Terminaison de verbe.
11—Nom que les Egyptiens donnent au soleil. — Prince de Troie.
12—Unis et polis. — Principale partie du corps humain.

PROBLEME 3706



NOS PAROISSES FRANCOPHONES

MESSES DU DIMANCHE

Immaculee Conception 10830-96e rue

DIMANCHES - 10h30 et midi

Ste-Anne 16422 - 99A avenue

SAMEDIS - 17h15
DIMANCHES - 10h30 et midi

St-Joachim 9928 - 110e rue

SAMEDIS - 17h00
DIMANCHES - 10h00 et midi

St-Thomas D'Aquin 8760-84e avenue

SAMEDIS - 19h00
DIMANCHES - 09h30 et 11h00

Ste-Famille à Calgary 5e rue S.O.

SAMEDIS - 17h00
DIMANCHES - 10h30, midi et 19h30

"Je n'ai jamais dit que tu étais un parfait idiot. Personne n'est parfait".



"C'est quoi au juste cette plainte au sujet de ton plan médical.

ANNONCES CLASSEES

A VENDRE

A vendre: sécheuse et frigidaire. Bonnes conditions. Prix à discuter. 468-1442.

Trailor à vendre 4 X 8 avec bascule, à l'état neuf. S'adresser à 468-2411 après 6 heures.

Cuisinière à gas à donner. Contactez Roland à 436-1125.

SERVICES DOMESTIQUES

Personnes disponibles pour entretien ménager et garde d'enfants du lundi au vendredi. Communiquez avec Brigitte 421-8222 ou 452-1885.

Garderais des enfants chez moi. Age de bébé à 5 ans. Cinq jours par semaine. Ferais des travaux de couture. Millwoods 461-8930.

Millwoods. Recherche jeune fille pour partager maison avec une famille anglaise. Contacter Bernice 468-5369.

Recherche gardienne à partir du 23 août 1982. 2 jours par semaine pour un bébé de 7 mois, à St-Albert. Communiquez avec Joanne 423-5672, le lundi et mardi, 459-0013 les autres jours.

Prendrais pensionnaires — nouveaux arrivants pour quelques jours. $10. par jour, $15 logé nourri. 452-0173.

Jeune femme offre ses services en français pour garder des enfants chez elle, du lundi au vendredi; $10 par jour par enfant. Contactez Mme Bouchard, 12021 66e rue, Edmonton, au no. 471-2914.

Prendrait pensionnaire ou voudrait partager loyer 9725 - 119e avenue. Appeler Gérard au numéro 479-6941

DIVERS

Gardienne demandez pour enfants 2 1 2 ans et 5 ans. 2 jours par semaine à St-Albert 459-8642.

Economie: Procurez-vous votre épicerie au prix du gros. Gagnez: Passez le mot et faites de l'argent info et entrevue. Jean (John) 465-2274.

Couple bilingue recherche une femme pour partager une maison de campagne à St-Albert. Animaux domestiques acceptés. Doit posséder une voiture. Téléphone: 465-0976 le jour et 459-0031 après 4 heures.

Personne hébergerait nouveaux arrivants pour quelques jours. Brigitte 452-1885.

Pour tout genre de rénovations, peut importe l'importance: de la finition de sous sol aux travaux de béton, appelez Stevon 436-7340 après 6 heures.

A vendre tricycle grosseur moyenne, presque neuf, on demande $30. Bicyclette 16" $30., lit simple avec matelas, $50., botte de cuir pour enfant pointure 11, $20. A la recherche d'une bicycle de 20 à 24" pour fille, téléphonez après 6 heures à Ginette 435-3010.

A louer: sous sol meublé, situé au 10555 79e avenue (Strathcona). Contacter Pierre ou Luc au numéro 433-3461.

Recherche tuteur ou étudiant sérieux pour m'enseigner les maths du secondaire IV et V. Salaire et horaire à discuter. Contactez Jean-Pierre à 428-7133, extension 1002.

Recherche personne ayant un véhicule et allant au Québec dans le courant du mois d'août. Prêt à partager les frais. Communiquez avec Daniel 469-1745

Personne retournant à Montréal en septembre 82. Partagerait essence et peut aussi conduire. Veuillez contacter Marie-Hélène à 465-7839.

LE FRANCO ALBERTAIN

vous propose la

CROISIERE FRANCO

en collaboration avec

Prestige Tours Inc.

A BORD D'UN BATEAU FRANCAIS

LE RHAPSODY

UNE CROISIERE

"Une croisière d'une semaine dans les Caraïbes de l'Ouest" [27 novembre au 5 décembre 1982]

Pour la très modique somme de $1799.00 dollars canadiens, par personne. [Le dollar canadien est accepté à sa pleine valeur à bord du bateau]

Avec Paul Denis, Directeur du journal Le Franco, vous ferez le voyage à Miami en avion et ensuite la croisière vous amènera aux ports de OCHOS RIOS en Jamaïque, GRAND CAYMAN, une île, et le port de COZUMEL au Mexique.

LE PRIX GLOBAL COMPREND:

- Tous les repas à bord du bateau - cuisine française et vin gratuit aux dîners.

- Cabine extérieure [avec hublots], catégorie "3 supérieure", à deux lits, avec bain, téléphone, radio et air climatisé.

- Le transport aérien: Edmonton-Miami-Edmonton.

- Transfert par autobus de l'aéroport de Miami à l'hotel

- Chambre à deux pour une nuit à Miami

- Transfert par autobus de l'hotel au port de Miami.

Transfert par autobus du port de Miami à l'aéroport de Miami pour le retour.

- Frais de préparation et d'opération de programme.

- Taxes de port et taxes aériennes.

Les services d'un représentant francophone de la Compagnie Prestige Tours Inc.

LE PRIX N'INCLUE PAS:

- Les excursions facultatives aux destinations de la croisière, les assurances, les pourboires, la buanderie, les boissons et tout autre frais personnel et autres services non-inclus ci-haut.

ASSURANCES VACANCES - ANNULATION

Pour votre protection, nous vous recommandons cette assurance spéciale:

PRIME $32.00 SUPPLEMENT

CONDITONS GENERALES:

INSCRIPTION: Un dépôt de $200.00 par personne est requis pour confirmer chaque réservation

Le solde devra être payé 60 jours avant le départ

MODIFICATION ET ANNULATION: Toute modification de réservation demandée par le client après son inscription entraine des frais de dossier de $40.00

ANNULATION: 30 jours avant le départ: remboursement au complet moins $40.00

AUGMENTATION DES COUTS DE VOYAGE

Les prix énoncés pour la croisière sont établis d'après les coûts en vigueur. En cas d'augmentation de ces tarifs, Prestige Tours Inc. se réserve le droit de réviser les prix.

Faites vite, inscrivez-vous. Premier arrivé, premier servi. Communiquez avec LE FRANCO, 423-5672.

Summer Fest

SOUS LA GRANDE TENTE DANS LA VALLEE DURANT LE MOIS D'AOUT

10 - THE NYLONS
"...un exemple parfait de la précision vocale..." Bruce Kirkland, Toronto Star

12 - 14 - THE MERRY WIDOW
Une grande production glorieuse avec orchestre, danceurs et chanteurs. Une comédie fort amusante au sujet d'une belle veuve riche et de ses cavaliers. (Une production du Edmonton Opera Association).

16 - BRUCE COCKBURN
"Brillant et imaginatif..." The Washington Post. "...un guitariste, compositeur, lyriciste, poète et chanteur hautement orginal" New York Daily News.

18 - DANCE AROUND THE WORLD
D'Edmonton, les groupes de danse ethnoculturelles, professionnels et semi-professionnels, présentent un spectacle ébouissant et tourbillonnant.

19 - 21 - H.M.S. PINAFORE
"Sail the Ocean Blue" de l'opéra comique de Gilbert et Sullivan "The Lass who Loved a Sailor". (Une production du Edmonton Opera Association).

23 - TOMMY BANKS AND FRIENDS
Les festivités de clôture du Summer Fest. Tommy Banks dirige l'Orchestre Pops de Summer Fest (tous membres de l'Orchestre Symphonique d'Edmonton) dans un programme de musique légère en incluant une interprétation fulgurante du "1812 Overture".

Tous les concerts commencent à 20 h.
La tente est située dans la vallée de l'autre côté du pond Groat Road près du Parc Hawrelak (sous le Musée provincial). Stationnement sur place 1$. Kiosque "Dew-op Deli" ouvert sur place pour le dîner à 18 h 30.

Les billets sont disponibles aux guichets BASS ou à l'entrée.

Achetez en utilisant le téléphone: 488-4826
Frais d'agence en vigueur

INFORMATION SUMMER FEST 436-7853.

COMMENT EST VOTRE ANGLAIS

Le Collège Alberta offre des cours d'anglais comme seconde langue pour toute personne dont la langue maternelle est autre que l'anglais.

Le programme est offert à différents niveaux, du cours de base au cours avancé, offert 2 soirs par semaine.

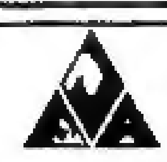
Les classes commencent le 8 septembre au 22 décembre.

Pour de plus amples renseignements, contactez Alberta College au numéro:

428-1851



10041 - 101 rue, Edmonton, Alberta T5J 0S3



Francophonie Jeunesse de l'Alberta

PROJETS ANNUELS:

- Tournois sportifs
- Festivals à thèmes multiples
- Tournées de films
- Voyages-échange
- Boîtes à chansons
- Bourse pour projets spéciaux en éducation et en arts.
- Aide financière pour projets régionaux.

Tél.: 465-7151

FRUITS DE MER FRAIS A TOUS LES JOURS

CRUSTACES DU QUEBEC

MARC TRUDEL
Représentant

Tél: 432-7352